



No. 19B

N° 19B

ISSN 1180-2987

Legislative Assembly
of Ontario

Third Session, 37th Parliament

Assemblée législative
de l'Ontario

Troisième session, 37^e législature

**Official Report
of Debates
(Hansard)**

**Journal
des débats
(Hansard)**

Wednesday 12 June 2002

Mercredi 12 juin 2002

Speaker
Honourable Gary Carr

Président
L'honorable Gary Carr

Clerk
Claude L. DesRosiers

Greffier
Claude L. DesRosiers

Hansard on the Internet

Hansard and other documents of the Legislative Assembly can be on your personal computer within hours after each sitting. The address is:

<http://www.ontla.on.ca/>

Index inquiries

Reference to a cumulative index of previous issues may be obtained by calling the Hansard Reporting Service indexing staff at 416-325-7410 or 325-3708.

Copies of Hansard

Information regarding purchase of copies of Hansard may be obtained from Publications Ontario, Management Board Secretariat, 50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario, M7A 1N8. Phone 416-326-5310, 326-5311 or toll-free 1-800-668-9938.

Le Journal des débats sur Internet

L'adresse pour faire paraître sur votre ordinateur personnel le Journal et d'autres documents de l'Assemblée législative en quelques heures seulement après la séance est :

Renseignements sur l'index

Adressez vos questions portant sur des numéros précédents du Journal des débats au personnel de l'index, qui vous fourniront des références aux pages dans l'index cumulatif, en composant le 416-325-7410 ou le 325-3708.

Exemplaires du Journal

Pour des exemplaires, veuillez prendre contact avec Publications Ontario, Secrétariat du Conseil de gestion, 50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8. Par téléphone : 416-326-5310, 326-5311, ou sans frais : 1-800-668-9938.



LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF ONTARIO

Wednesday 12 June 2002

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DE L'ONTARIO

Mercredi 12 juin 2002

The House met at 1845.

Mr David Caplan (Don Valley East): On a point of order, Mr Speaker: There have been startling revelations just moments ago that there have been irregularities found by a private laboratory in Ontario's drinking water testing procedures affecting 270 waterworks over 67 communities in Ontario.

My point of order is this: I seek unanimous consent to have an emergency debate on Ontario's drinking water procedures here and now.

The Acting Speaker (Mr Bert Johnson): Is there unanimous consent? There is not consent.

ORDERS OF THE DAY

RELIABLE ENERGY AND CONSUMER
PROTECTION ACT, 2002

LOI DE 2002
SUR LA FIABILITÉ DE L'ÉNERGIE
ET LA PROTECTION
DES CONSOMMATEURS

Resuming the debate adjourned on June 6, 2002, on the motion for second reading of Bill 58, An Act to amend certain statutes in relation to the energy sector / Projet de loi 58, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne le secteur de l'énergie.

The Acting Speaker (Mr Bert Johnson): Pursuant to the order of the House dated June 10, 2002, I am now required to put the question.

On June 4, Mr Stockwell moved second reading of Bill 58. Is it the pleasure of the House that the motion carry?

All those in favour, say "aye."

All those opposed, say "nay."

In my opinion, the ayes have it.

Call in the members. This will be a five-minute bell.

"Pursuant to standing order 28(h), I would like to request that the vote on Bill 58, An Act to amend certain statutes in relation to the energy sector, be deferred until June 13, 2002."

It is signed by the chief government whip and deputy House leader, the Honourable John Baird. So be it.

HERITAGE HUNTING
AND FISHING ACT, 2002

LOI DE 2002 SUR LA CHASSE
ET LA PÊCHE PATRIMONIALES

Resuming the debate adjourned on May 29, 2002, on the motion for second reading of Bill 135, An Act to recognize Ontario's recreational hunting and fishing heritage and to establish the Fish and Wildlife Heritage Commission / Projet de loi 135, Loi visant à reconnaître le patrimoine de la chasse et de la pêche sportives en Ontario et à créer la Commission du patrimoine chasse et pêche.

The Acting Speaker (Mr Bert Johnson): Pursuant to the order of the House dated June 5, 2002, I am now required to put the question.

On May 27, Mr Ouellette moved second reading of Bill 135. Is it the pleasure of the House that the motion carry?

All those in favour, say "aye."

All those opposed, say "nay."

In my opinion, the ayes have it.

Call in the members. This will be a five-minute bell.

"Pursuant to standing order 28(h), I would like to request that the vote on Bill 135, An Act to recognize Ontario's recreational hunting and fishing heritage and to establish the Fish and Wildlife Heritage Commission, be deferred until June 13, 2002."

It is signed by the Honourable John Baird, chief government whip and deputy House leader. So be it.

Mr John Gerretsen (Kingston and the Islands): On a point of order, Mr Speaker: On two separate occasions now you've indicated that debate was to be resumed on two separate bills, and yet when the bills were actually called, no debate ensued. I'd like your ruling on that, Speaker. Is that correct? How can debate be resumed and no debate actually take place?

The Acting Speaker: I'd like to tell you that it is.

STUDENT PROTECTION ACT, 2002

LOI DE 2002
SUR LA PROTECTION DES ÉLÈVES

Resuming the debate adjourned on May 30, 2002, on the motion for third reading of Bill 101, An Act to protect students from sexual abuse and to otherwise provide for the protection of students / Projet de loi 101, Loi visant à protéger les élèves contre les mauvais

traitements d'ordre sexuel et à prévoir autrement leur protection.

The Acting Speaker (Mr Bert Johnson): There are approximately two minutes of debate time. Mr Arnott, the member for Waterloo-Wellington, has approximately one minute and three seconds.

Applause.

Mr Ted Arnott (Waterloo-Wellington): How will Hansard record that?

It is my pleasure to conclude my remarks on Bill 101 that I started on May 30. In the very limited time I have, I am pleased to remind members that Ontario students, parents and teachers have been asking for this strong piece of legislation for some time and they have been waiting, perhaps too long, for it to proceed.

Finally, after exhaustive consultations and careful debate we can move forward and give our province's education system the protection and clarity it deserves. As members will recall, the purpose of this proposed legislation is to help provide a safe environment for all students in Ontario.

Mr Gilles Bisson (Timmins-James Bay): This is interesting, to say the least. But I just have to say that this is—

Mr Rosario Marchese (Trinity-Spadina): This is the bill. You remember, those teachers in the private schools who are not teachers—

Mr Bisson: Yes, now we remember. Thank you. Now we know where we're at. I was not expecting to have this opportunity because for some reason I thought we were at the point of ending this debate, but I've been given 15 minutes and I want to get on the record on a couple of issues on this one.

As I remember this particular bill, the government is trying to do what is essentially not a bad thing. I think all of us in the House here will support it in the end, but there is a bit of a double standard in the way this whole thing is being set up in regard to how we treat teachers who teach in the private schools that this government wants to fund by way of a tax credit and the way we treat teachers who are in the public sector.

The Acting Speaker: I'm sorry to interrupt, but I must. Pursuant to the order of the House dated May 29, 2002, I'm now required to put the question.

On November 26, 2001, Mrs Ecker moved third reading of Bill 101. Is it the pleasure of the House that the motion carry?

All those in favour, say "aye."

All those opposed, say "nay."

In my opinion, the ayes have it.

"Pursuant to standing order 28(h), I'd like to request that the vote on Bill 101, An Act to protect students from sexual abuse and to otherwise provide for the protection of students, be deferred until June 13, 2002." It's duly signed by the Honourable John Baird, chief government whip and deputy House leader.

Hon John R. Baird (Associate Minister of Francophone Affairs): On a point of order, Mr Speaker: I

would seek unanimous consent for the terms of debate for Bill 81 as follows:

That one hour for third reading debate be allotted, with time shared equally as per the agreement at committee.

The Acting Speaker: Is there unanimous consent? I hear a no. It is not agreed.

BUILDING CODE STATUTE
LAW AMENDMENT ACT, 2001
LOI DE 2001 MODIFIANT DES LOIS
EN CE QUI CONCERNE
LE CODE DU BÂTIMENT

Resuming the debate adjourned on June 10, 2002, on the motion for second reading of Bill 124, An Act to improve public safety and to increase efficiency in building code enforcement / Projet de loi 124, Loi visant à améliorer la sécurité publique et à accroître l'efficacité dans l'exécution du code du bâtiment.

The Acting Speaker (Mr Bert Johnson): Pursuant to the order of the House dated June 11, 2002, I'm now required to put the question.

Mr Hodgson has moved second reading of Bill 124. Is it the pleasure of the House the motion carry?

All those in favour, say "aye."

All those opposed, say "nay."

In my opinion, the ayes have it.

Call in the members. This will be a five-minute bell.

"Pursuant to standing order 28(h), I'd like to request that the vote on Bill 124, An Act to improve public safety and to increase efficiency in building code enforcement, be deferred until June 13, 2002."

It's duly signed by the Honourable John Baird, chief government whip and deputy House leader. So be it.

Hon John R. Baird (Associate Minister of Francophone Affairs): I move adjournment of the House.

The Acting Speaker: Mr Baird has moved adjournment of the House. Is it the pleasure of the House the motion carry?

All those in favour, say "aye."

All those opposed, say "nay."

In my opinion, the ayes have it.

Call in the members. This will be a 30-minute bell.

The division bells rang from 1857 to 1905.

The Acting Speaker: Mr Baird has moved adjournment of the House.

All those in favour will please rise and remain standing until counted by the Clerk.

All those opposed will please rise and remain standing until counted by the Clerk.

Clerk of the House (Mr Claude L. DesRosiers): The ayes are 12; the nays are 5.

The Acting Speaker: I declare the motion carried.

This House stands adjourned until 10 o'clock tomorrow morning.

The House adjourned at 1906.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF ONTARIO
ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Lieutenant Governor / Lieutenant-gouverneur: Hon / L'hon James K. Bartleman

Speaker / Président: Hon / L'hon Gary Carr

Clerk / Greffier: Claude L. DesRosiers

Clerk Assistant / Greffière adjointe: Deborah Deller

Clerks at the Table / Greffiers parlementaires: Todd Decker, Lisa Freedman

Sergeant-at-Arms / Sergent d'armes: Dennis Clark

Constituency Circonscription	Member/Party Député(e) / Parti	Constituency Circonscription	Member/Party Député(e) / Parti
Algoma-Manitoulin	Brown, Michael A. (L)	Guelph-Wellington	Elliott, Hon / L'hon Brenda (PC) Minister of Community, Family and Children's Services / ministre des Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance
Ancaster-Dundas-Flamborough-Aldershot	McMeekin, Ted (L)		
Barrie-Simcoe-Bradford	Tascona, Joseph N. (PC)	Haldimand-Norfolk-Brant	Barrett, Toby (PC)
Beaches-East York	Prue, Michael (ND)	Haliburton-Victoria-Brock	Hodgson, Hon / L'hon Chris (PC) Minister of Municipal Affairs and Housing / ministre des Affaires municipales et du Logement
Bramalea-Gore-Malton-Springdale	Gill, Raminder (PC)		Chudleigh, Ted (PC)
Brampton Centre / -Centre	Spina, Joseph (PC)	Halton	Agostino, Dominic (L)
Brampton West-Mississauga / Brampton-Ouest-Mississauga	Clement, Hon / L'hon Tony (PC) Minister of Health and Long-Term Care / ministre de la Santé et des Soins de longue durée	Hamilton East / -Est	Bountrogianni, Marie (L)
Brant	Levac, Dave (L)	Hamilton Mountain	Christopherson, David (ND)
Bruce-Grey-Owen Sound	Murdoch, Bill (PC)	Hamilton West / -Ouest	Dombrowsky, Leona (L)
Burlington	Jackson, Hon / L'hon Cameron (PC) Minister of Tourism and Recreation / ministre du Tourisme et des Loisirs	Hastings-Frontenac-Lennox and Addington	
Cambridge	Martiniuk, Gerry (PC)	Huron-Bruce	Johns, Hon / L'hon Helen (PC) Minister of Agriculture and Food / ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
Chatham-Kent Essex	Hoy, Pat (L)		Hampton, Howard (ND) Leader of the New Democratic Party / chef du Nouveau Parti démocratique
Davenport	Ruprecht, Tony (L)	Kenora-Rainy River	Gerretsen, John (L)
Don Valley East / -Est	Caplan, David (L)		Wettlaufer, Wayne (PC)
Don Valley West / -Ouest	Turnbull, Hon / L'hon David (PC) Associate Minister of Enterprise, Opportunity and Innovation / ministre associé de l'Entreprise, des Débouchés et de l'Innovation	Kingston and the Islands / Kingston et les îles	Witmer, Hon / L'hon Elizabeth (PC) Deputy Premier, Minister of Education / vice-première ministre, ministre de l'Éducation
Dufferin-Peel-Wellington-Grey	Eves, Hon / L'hon Ernie (PC) Premier and President of the Executive Council, Minister of Intergovernmental Affairs / premier ministre et président du Conseil exécutif, ministre des Affaires intergouvernementales	Kitchener Centre / -Centre	Beaubien, Marcel (PC)
Durham	O'Toole, John R. (PC)	Kitchener-Waterloo	Sterling, Hon / L'hon Norman W. (PC) Minister of Transportation / ministre des Transports
Eglinton-Lawrence	Colle, Mike (L)		Runciman, Hon / L'hon Robert W. (PC) Minister of Public Safety and Security / ministre de la Sécurité et de la Sécurité publique
Elgin-Middlesex-London	Peters, Steve (L)	Lambton-Kent-Middlesex	
Erie-Lincoln	Hudak, Hon / L'hon Tim (PC) Minister of Consumer and Business Services / ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises	Lanark-Carleton	Cunningham, Hon / L'hon Dianne (PC) Minister of Training, Colleges and Universities, minister responsible for women's issues / ministre de la Formation et des Collèges et Universités, ministre déléguée à la Condition féminine
Essex	Crozier, Bruce (L)	Leeds-Grenville	Wood, Bob (PC)
Etobicoke Centre / -Centre	Stockwell, Hon / L'hon Chris (PC) Minister of Environment and Energy, Government House Leader / ministre de l'Environnement et de l'Énergie, leader parlementaire du gouvernement		Mazzilli, Frank (PC)
Etobicoke North / -Nord	Hastings, John (PC)	London North Centre / London-Centre-Nord	Tsubouchi, Hon / L'hon David H. (PC) Chair of the Management Board of Cabinet, Minister of Culture / président du Conseil de gestion du gouvernement, ministre de la Culture
Etobicoke-Lakeshore	Kells, Morley (PC)	London West / -Ouest	
Glengarry-Prescott-Russell	Lalonde, Jean-Marc (L)	London-Fanshawe	
		Markham	

Constituency Circonscription	Member/Party Député(e) / Parti	Constituency Circonscription	Member/Party Député(e) / Parti
Mississauga Centre / -Centre Mississauga East / -Est	Sampson, Rob (PC) DeFaria, Hon / L'hon Carl (PC) Minister of Citizenship, minister responsible for seniors / ministre des Affaires civiques, ministre délégué aux Affaires des personnes âgées	Scarborough Southwest / -Sud-Ouest	Newman, Hon / L'hon Dan (PC) Associate Minister of Health and Long-Term Care / ministre associé de la Santé et des Soins de longue durée
Mississauga South / -Sud Mississauga West / -Ouest Nepean-Carleton	Marland, Margaret (PC) Snobelen, John (PC) Baird, Hon / L'hon John R. (PC) Associate Minister of Francophone Affairs, chief government whip, deputy House leader / ministre associé des Affaires francophones, whip en chef du gouvernement, leader parlementaire adjoint	Scarborough-Agincourt Scarborough-Rouge River Simcoe North / -Nord Simcoe-Grey	Phillips, Gerry (L) Curling, Alvin (L) Dunlop, Garfield (PC) Wilson, Hon / L'hon Jim (PC) Minister of Northern Development and Mines / ministre du Développement du Nord et des Mines
Niagara Centre / -Centre Niagara Falls Nickel Belt Nipissing Northumberland Oak Ridges Oakville	Kormos, Peter (ND) Maves, Bart (PC) Martel, Shelley (ND) McDonald, Al (PC) Galt, Doug (PC) Klees, Frank (PC) Carr, Hon / L'hon Gary (PC) Speaker / Président	St Catharines St Paul's Stoney Creek	Bradley, James J. (L) Bryant, Michael (L) Clark, Hon / L'hon Brad (PC) Minister of Labour / ministre du Travail Cleary, John C. (L)
Oshawa	Ouellette, Hon / L'hon Jerry J. (PC) Minister of Natural Resources / ministre des Richesses naturelles	Stormont-Dundas- Charlottenburgh Sudbury Thornhill	Bartolucci, Rick (L) Molinari, Hon / L'hon Tina R. (PC) Associate Minister of Municipal Affairs and Housing / ministre associée des Affaires municipales et du Logement McLeod, Lyn (L) Gravelle, Michael (L)
Ottawa Centre / -Centre Ottawa-Orléans	Patten, Richard (L) Coburn, Hon / L'hon Brian (PC) Associate Minister of Municipal Affairs and Housing / ministre associé des Affaires municipales et du Logement	Thunder Bay-Atikokan Thunder Bay- Superior North / -Nord Timiskaming-Cochrane Timmins-James Bay / Timmins-Baie James	Ramsay, David (L) Bisson, Gilles (ND) Smitherman, George (L)
Ottawa South / -Sud	McGuinty, Dalton (L) Leader of the Opposition / chef de l'opposition	Toronto Centre-Rosedale / Toronto-Centre-Rosedale Toronto-Danforth Trinity-Spadina	Churley, Marilyn (ND) Marchese, Rosario (ND) Sorbara, Greg (L) Arnott, Ted (PC)
Ottawa West-Nepean / Ottawa-Ouest-Nepean	Guzzo, Garry J. (PC)	Vaughan-King-Aurora Waterloo-Wellington Whitby-Ajax	Flaherty, Hon / L'hon Jim (PC) Minister of Enterprise, Opportunity and Innovation / ministre de l'Entreprise, des Débouchés et de l'Innovation
Ottawa-Vanier Oxford Parkdale-High Park Parry Sound-Muskoka Perth-Middlesex Peterborough Pickering-Ajax-Uxbridge	Boyer, Claudette (Ind) Hardeman, Ernie (PC) Kennedy, Gerard (L) Miller, Norm (PC) Johnson, Bert (PC) Stewart, R. Gary (PC) Ecker, Hon / L'hon Janet (PC) Minister of Finance / ministre des Finances	Willowdale	Young, Hon / L'hon David (PC) Attorney General, minister responsible for native affairs / procureur général, ministre délégué aux Affaires autochtones
Prince Edward-Hastings Renfrew-Nipissing- Pembroke Sarnia-Lambton Sault Ste Marie Scarborough Centre / -Centre Scarborough East / -Est	Parsons, Ernie (L) Conway, Sean G. (L) Di Cocco, Caroline (L) Martin, Tony (ND) Mushinski, Marilyn (PC) Gilchrist, Steve (PC)	Windsor West / -Ouest Windsor-St Clair York Centre / -Centre York North / -Nord York South-Weston / York-Sud-Weston York West / -Ouest	Pupatello, Sandra (L) Duncan, Dwight (L) Kwinter, Monte (L) Munro, Julia (PC) Cordiano, Joseph (L) Sergio, Mario (L)

A list arranged by members' surnames and including all responsibilities of each member appears in the first and last issues of each session and on the first Monday of each month.

Une liste alphabétique des noms des députés, comprenant toutes les responsabilités de chaque député, figure dans les premier et dernier numéros de chaque session et le premier lundi de chaque mois.

**STANDING COMMITTEES OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY
COMITÉS PERMANENTS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

Estimates / Budgets des dépenses

Chair / Président: Gerard Kennedy
Vice-Chair / Vice-Président: Alvin Curling
Gilles Bisson, Ted Chudleigh, Alvin Curling,
Gerard Kennedy, Frank Mazzilli, Norm Miller,
John R. O'Toole, Steve Peters
Clerk / Greffière: Susan Sourial

**Finance and economic affairs /
Finances et affaires économiques**

Chair / Président: Marcel Beaubien
Vice-Chair / Vice-Président: Doug Galt
Marcel Beaubien, David Christopherson,
Doug Galt, Monte Kwinter, John O'Toole,
Gerry Phillips, Rob Sampson, Joseph Spina
Clerk / Greffière: Susan Sourial

General government / Affaires gouvernementales

Chair / Président: Steve Gilchrist
Vice-Chair / Vice-Président: Norm Miller
Marilyn Churley, Mike Colle, Garfield Dunlop,
Steve Gilchrist, Dave Levac, Al McDonald,
Norm Miller, R. Gary Stewart
Clerk / Greffière: Anne Stokes

Government agencies / Organismes gouvernementaux

Chair / Président: James J. Bradley
Vice-Chair / Vice-Président: Michael Gravelle
James J. Bradley, Leona Dombrowsky, Michael Gravelle,
Bert Johnson, Tony Martin, Frank Mazzilli,
Wayne Wettlaufer, Bob Wood
Clerk / Greffière: Donna Bryce

Justice and Social Policy / Justice et affaires sociales

Chair / Présidente: Toby Barrett
Vice-Chair / Vice-Président: Al McDonald
Toby Barrett, Marcel Beaubien, Michael Bryant,
Garry J. Guzzo, Ernie Hardeman,
Peter Kormos, Al McDonald, Lyn McLeod
Clerk / Greffier: Tom Prins

Legislative Assembly / Assemblée législative

Chair / Présidente: Margaret Marland
Vice-Chair / Vice-Président: Julia Munro
Ted Arnott, Caroline Di Cocco, Jean-Marc Lalonde,
Margaret Marland, Julia Munro, Marilyn Mushinski,
Michael Prue, Joseph N. Tascona
Clerk / Greffière: Donna Bryce

Public accounts / Comptes publics

Chair / Président: John Gerretsen
Vice-Chair / Vice-Président: Bruce Crozier
Bruce Crozier, John Gerretsen, John Hastings,
Shelley Martel, Bart Maves, Julia Munro,
Richard Patten, R. Gary Stewart
Clerk / Greffière: Tonia Grannum

**Regulations and private bills /
Règlements et projets de loi d'intérêt privé**

Chair / Président: Rosario Marchese
Vice-Chair / Vice-Président: Garfield Dunlop
Gilles Bisson, Claudette Boyer, Garfield Dunlop,
Raminder Gill, Pat Hoy, Morley Kells, Rosario Marchese, Ted
McMeekin, Bill Murdoch, Wayne Wettlaufer
Clerk / Greffier: Douglas Arnott

CONTENTS

Wednesday 12 June 2002

SECOND READINGS

Reliable Energy and Consumer Protection Act, 2002, Bill 58, <i>Mr Stockwell</i> Vote deferred.....	927
Heritage Hunting and Fishing Act 2002, Bill 135, Mr Ouellette Vote deferred.....	927
Building Code Statute Law Amendment Act, 2002, Bill 124, <i>Mr Hodgson</i> Vote deferred.....	928

THIRD READINGS

Student Protection Act, 2002, Bill 101, <i>Mrs Witmer</i> Mr Arnott	928
Mr Bisson.....	928
Vote deferred.....	928

TABLE DES MATIÈRES

Mercredi 12 juin 2002

DEUXIÈME LECTURE

Loi de 2002 sur la fiabilité de l'énergie et la protection des consommateurs, projet de loi 58, <i>M Stockwell</i> Vote différé	927
Loi de 2002 sur la chasse et la pêche patrimoniales, projet de loi 135, <i>M. Ouellette</i> Vote différé	927
Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne le code du bâtiment, projet de loi 124, <i>M. Hodgson</i> Vote différé	928

TROISIÈME LECTURE

Loi de 2002 sur la protection des élèves, projet de loi 101, <i>M^{me} Witmer</i> Vote différé	928
---	-----